

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 67 (1980)  
**Heft:** 12: Museen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

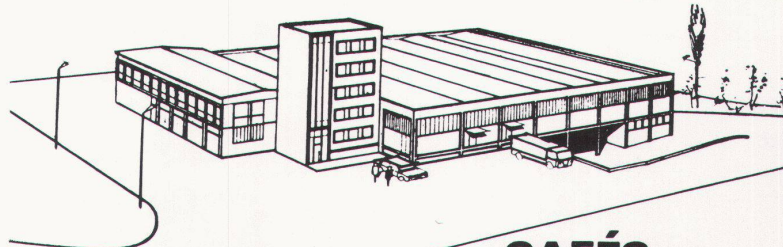
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Pour la cafétéria

**CAFÉS  
GRAND-DUC**

**CHARLES DUC S.A. SION**

## Consortium Construction Hôpital Sion

W.-J. Heller S.A.  
1950 Sion

Fardel & Rapillard  
1950 Sion-Vétroz

G. Chabbey & Cie.  
1966 Ayent

Maçonnerie & Béton S.A.  
1950 Sion

**Direction:**

W.-J. Heller S.A.  
41, avenue de la Gare  
1950 Sion  
téléphone (027) 22 45 45

Les entreprises susmentionnées  
ont participé à la réalisation  
de cet ouvrage.

### Stadtplanungsamt Bern

Wir suchen für unsere Unterabteilung Bauplanung

### Architektin/Planerin Architekt/Planer

**Aufgaben:** Bearbeitung verschiedenster planerischer und gestalterischer Aufgaben im Bereich der Stadtplanung, Quartierplanung, Überbauungs- und Gestaltungsplanung, Aussenraumgestaltung.

**Anforderungen:** – Eine den Aufgaben entsprechende, ausgewiesene Ausbildung sowie genügend praktische Erfahrung  
– Freude an Teamarbeit  
– Verhandlungsgeschick

**Wir bieten:** – Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit  
– Anstellung und Besoldung im Rahmen der städtischen Personal- und Besoldungsordnung

Auskunft erteilt Herr Adrian Strauss, Bauplaner, Stadtplanungsamt Bern, Schwarztorstrasse 9, 3007 Bern, Tel. 031/64 65 09.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 31. Dezember 1980 zu richten an das Stadtplanungsamt Bern, Postfach 2731, 3001 Bern.

# Sie sparen Baufranken mit Häusermann- Schränken



**10 Normbreiten.** Durch das Mischen der Normbreiten entstehen Zwischenmasse, die einen Ausbau bis 5 cm der verfügbaren Breite erlauben. Hm-Normschrank E einschlagend, mit dem bewährten Klavierband. Hm-Normschrank A aufschlagend mit Gelenkscharnier. **Neu: Hm-Siro-Normschrank mit dem neuen 3fach verstellbaren Sichtrollscharnier.**

Verlangen Sie unsere Dokumentation

WBW

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**R. Häusermann AG**

Schränke und Türen  
5707 Seengen  
Tel. 064 54 25 25

Armoires et portes  
2001 Neuchâtel

2, Rue St-Honoré  
Tél. 038 24 52 88